



[美] 茱丽·嘉伍德 著
Julie Garwood

玫瑰山

白玫瑰

One
white rose



凤凰出版传媒集团



江苏文艺出版社
JIANGSU LITERATURE AND ART
PUBLISHING HOUSE

[美]

茱丽·嘉伍德
Julie Garwood

著

王婷婷 ■ 译

玫瑰山

白玫瑰

One
white rose

凤凰出版传媒集团



江苏文艺出版社

JIANGSU LITERATURE AND ART
PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

玫瑰山. 白玫瑰 / (美)嘉伍德著;王婷婷译. —南京:江苏文艺出版社, 2008. 1
(西方浪漫小说)

书名原文: ONE WHITE ROSE

ISBN 978-7-5399-2756-5

I. 玫... II. ①嘉... ②王... III. 长篇小说 - 美国 - 现代 IV. I712.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 192257 号

ONE WHITE ROSE by JULIE GARWOOD

Copyright: © 1997 by JULIE GARWOOD

This edition arranged with JANE ROTROSEN AGENCY LLC
through BIG APPLE TUTTLE-MORI AGENCY, LABUAN, MALAYSIA.

Simplified Chinese edition copyright:

200X JIANGSU LITERATURE AND ART PUBLISHING HOUSE

All rights reserved.

登记号 图字:10-2007-293

书 名 玫瑰山.白玫瑰

著 者 (美)茱丽·嘉伍德

译 者 王婷婷

责任编辑 金 泉

特约编辑 百忠露

责任校对 梵 高

责任监制 卞宁坚 江伟明

出版发行 凤凰出版传媒集团

江苏文艺出版社

集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>

印 刷 北京瑞达方舟印务有限公司

经 销 江苏省新华书店集团有限公司

开 本 787×1092 毫米 1/16

字 数 80 千

印 张 7.5

版 次 2008 年 2 月第 1 版, 2008 年 2 月第 1 次印刷

标准书号 ISBN 978-7-5399-2756-5

定 价 36.00 元(全三册)

(江苏文艺版图书凡印刷、装订错误可随时向承印厂调换)

序 幕



很久之前，美国有一个显赫的家族，就是克雷博家族。克雷博家的兄弟们团结得好像一个人，他们依靠的是情意，而不是血缘。

当他们还是孩子的时候，他们就认识了。当时，他们正在纽约的大街上流浪。亚当是一个逃亡的奴隶，道格拉斯是扒手，科尔是杀手，还有特莱维斯，他是个骗子。在黑帮当道的纽约城，他们四个靠着相互保护而得以生存下来。

一天，他们在街巷里发现了一个被遗弃的女婴，他们发誓要让这个孩子过上好日子。为了这个梦想，他们来到了西部。

最后，他们在偏远的蒙塔纳山谷定居下来，并把这个地方命名为玫瑰山。

在他们成长的日子，他们接受的唯一指导来自亚当的妈妈玫瑰写给他们的信。玫瑰从他们的信中得知儿子有这样一群伙伴。在信里，他们把自己的恐惧、希望和梦想毫无保留地告诉给玫瑰，然后，玫瑰把

他们从未享受过的东西给予他们，那就是一个母亲无条件的爱与包容。

后来，他们每个人都把她当成了自己的妈妈——玫瑰妈妈。

漫漫二十载转瞬即逝，玫瑰妈妈终于搬来和他们一起生活了。她的儿子和女儿们都感到十分满意。事实上，很多事情值得庆祝。玫瑰妈妈的女儿嫁了个好人，第一个孩子即将出世。而她的儿子们已经长大，每个都事业有成，是强壮而又受尊敬的男人。但是，玫瑰妈妈并不十分满意，因为儿子们都沉迷于单身汉的生活。既然她相信“自助者，天助之”，那么，她就只剩下一件事要做了。

她要开始管管闲事了。



白玫瑰
white rose

玫瑰之期

那不是在冬季，
我们的爱情签被抽中；
那是玫瑰之期——
我们经过玫瑰的时候，把它们摘下来！

这个美好的季节
是不会对恋人们皱眉头的：
我第一次遇上它的时候，
世界上开满了鲜花！

——托马斯·胡德(1798—1845)

1944

1945

1946

1947

1948

1949

第一章

这个小女子正在惹祸上身，她就要大祸临头了。没有人——不管是男人还是女人——能够用一把来福枪指着道格拉斯·克雷博，而不用为此付出代价。只要他一拿走她手中的武器，他立刻就会让她明白这一点的。

首先，他必须好言相劝，让她从黑暗中走出来，走到光亮的地方去。他打算一边跟她说说着话，一边慢慢靠近她，然后，出其不意地夺过她手里的来福枪。

现在，他几乎看不见她，因为她蹲在门后面的阴影里。仓库的另一边挂着一盏煤油灯，但是灯光十分微弱，他甚至看不清前面几英尺之外的东西。

倾盆大雨正浇在他的背上。他早已成了落汤鸡，他的坐骑布鲁特当然也难以幸免。他必须尽快取下马鞍，擦干布鲁特身上的水。可惜，事与愿违，他想这么做并不等于这个女人允许他这么做。

一道闪电划破夜空，带来了些许光明。布鲁特扬起前蹄，打了个响鼻，然后甩甩头。显然，它也想赶紧找个地方躲躲雨。

道格拉斯低声地安慰着它，向它保证一切都会好起来的，而他的注意力却一直集中在那支来福枪上。

“你是伊莎贝拉·格兰特吗？”

她用一声低沉的呻吟作为回答。他想，一定是自己粗声粗气的态度把她给吓坏了。他正准备用温柔些的语气再问一次，却突然听见她正在喘气。开始，他以为是自己听错了，但是，喘息声越来越大。她的确正在喘着粗气，可是，这怎么可能呢？她一动不动地呆在仓库里，怎么会气喘如牛呢？

等到喘息声略微平静了一些，他又开口了：“你是帕克·格兰特的妻子吗？”

“你知道我是谁。快滚，不然我要开枪了。出去之后不许关门，我要亲眼看着你离开。”

“女士，我和你先生做了笔生意。如果你愿意告诉我他在哪儿，我会去找他谈谈的。难道他没告诉过你我再来吗？我叫——”

她打断了他的话。“我不关心你叫什么。你是保尔的人，这就足够了。滚！”

她声音中的惶恐让他感到沮丧。“你没有必要担心，我这就走。能告诉你先生道格拉斯·克雷博正在镇上等他吗？我要把买那匹阿拉伯马的钱给他。不过，如果他同意的话，我想先看看那匹马。你记住我的话了吗？”

“他卖了一匹马给你？”

“是啊。几个月之前，他卖给我一匹阿拉伯马。”

“你在撒谎。”她尖叫起来，“帕克绝不会卖掉我们的阿拉伯马。”

他没心情跟她争论。“我有合同可以证明。把我的话转告给他，好



白玫瑰
One
white rose

吗？”

“你买了一匹你从未见过的马？”

“我弟弟见过。”他解释道，“他的鉴赏力和我一样好。”

她顿时大哭了起来。他朝她走了一步，却突然意识到自己正在打算去安慰她，于是立刻站住了。

“很遗憾你先生没有把马的事告诉你。”

“噢，上帝，拜托，不要现在就来。”

她又开始气喘吁吁了。她到底怎么了？他知道一定出了什么事；他还知道肯定是他丈夫把她弄哭的。这家伙应该把马的事告诉妻子。不过，即便如此，她的反应也有点儿过激了吧。

道格拉斯觉得自己应该说点儿什么，安慰安慰她。

“我知道，夫妻之间嘛，总有些磕磕绊绊的事。你先生卖掉马，肯定有他的道理。他可能太忙了，所以忘了告诉你了。仅此而已。”

喘息声越来越大。她的喉咙里正在发出哽咽之声，那声音让他想到一只受伤的动物。他想离开，但是，如果她真有什么麻烦的话，他知道

自己不能走。老帕克到底去哪儿了呢？

“不应该现在就来的。”她尖叫着。

“什么不应该现在就来？”

“滚！”

他呆在原地，一动没动。“如果你不告诉我保尔是谁，我就不走。他怎么你了？你的声音好像痛苦万分。”

伊莎贝拉听出了他话语中的关切之情。“你当真不是保尔的人？”

“不是。”

“你怎么证明你不是呢？”

“如果你不让我过去，把你先生的信和他签署的合同拿给我看，我就没法证明。”

“呆在原地别动。”

“你如果想让我帮你，就必须告诉我究竟出了什么事。”

“出大事了。”

“你说具体些。”

“他就要来了，太早了。你明白吗？一定是因为我犯了什么错误。哦，上帝，求求你，让他先别来。”

“谁要来了？”他问道。他紧张地回头朝身后看了看，心想她指的可能是保尔。

然而他错了。

“孩子！”她喊道，“疼痛又来了。”

道格拉斯顿时觉得眼前闪过一片金星。“你要生孩子？现在？”

“是的。”

“啊，女士，不要这样。”说完之后，他才意识到自己的要求是多么的愚蠢。“你真要生了吗？”

“是。”她呻吟着说。

“看在上帝份上，先把你的手指从扳机上拿开，然后把枪放下来。”

她不明白他正在说什么。疼痛越来越剧烈，她几乎站不住了。她闭上眼睛，紧咬牙关，等待着疼痛停下来。

她再度睁开眼睛之后，立刻明白自己犯了个错误，但是已经为时太晚了。那个陌生人不见了，但是他并没有离开，因为他的马还站在门口。

突然，她手里的枪被夺走了。她惊恐地尖叫一声，退回到阴影里，等待着他的袭击。

门缓缓地打开了。那个陌生人——一个高大结实的男人——朝她走过来。他长着黑色的头发和眼睛，此时正一脸怒气。哦，上帝，他不能现在就杀了她啊，她的孩子还没出生呢！



白玫瑰
One
white rose

她再也受不了了。她深深地吸了一口气，尖叫起来：“求求你，上帝，我受不了了，我受不了了……”

他什么也没说，就把她从歇斯底里的边缘拉了回来，他只是把来福枪又递给了她。

“现在，听我的话。”他命令道，“我希望你立刻停止用力。”下达了这个不合情理的命令之后，他转身走了。

“你要走了吗？”

“不，我没要走。我去把灯拿过来，好看清楚些。如果你真的要分娩了，那你呆在仓库里干什么？你难道不是应该呆在床上么？”

她又开始喘息了。

“我说过不要用力。孩子一时半会儿还出不来。你先忘了这件事吧。”

她骂他是个白痴。

他没有反驳。“我只是希望你在你先生回来之前先不要生。”

“我也不想这样啊。”

“帕克在哪儿？”

“他不在。”

道格拉斯骂了句脏话。“我预感到你会这么说了。他出门的时间挑得可真不错。”

“你为什么这么生气，我不会朝你开枪的。”

他没有生气，他只是害怕。他倒是经常给牲口接生，但他从没给人接生过，所以他现在根本不想帮助伊莎贝拉。是的，他确实很害怕。不过，他也很聪明，他没让她看出他的恐惧。

“我没生气。”他说，“我只是被你吓了一跳。来，我扶你回屋里去吧。然后我就去找医生。”他暗自祈祷，镇上不会没有医生吧？

“他来不了了！”

道格拉斯终于把煤油灯拿过来了。他第一次看清伊莎贝拉的真面目。紧锁的愁眉难以掩盖她惊人的美。她的鼻子上长着星星点点的雀斑,而他恰恰喜欢长雀斑的女人。他也喜欢她火红的头发。

他提醒自己,她已经嫁为人妇了,他不应该再注意她的容貌了。但是,事实就是事实,伊莎贝拉是个美女。

看见她硕大的肚子,他终于恢复了理智。“医生为什么不能来。”

“山姆·保尔不让他来。辛普森医生来看过我,因为我家离镇上太远了。但是保尔说,如果他再敢来的话,他就杀了他。他说得到就做得得到。这个恶魔控制着整个镇子和镇上的人。镇上的人都是好人,但是他们不得不对保尔惟命是从,因为他们怕他。我不能责备他们,我也怕他。”

“保尔为什么欺负你们夫妻俩?”

“他家的土地挨着我们家的土地。他想多占些地盘,好让他家的牛有更多的草吃。他想买我家的地,但是他出的价很低。而且,我们根本不想卖地,这是我们的家园。”

“伊莎贝拉,帕克现在在哪儿?”他一看见她的泪眼,就立刻明白了。“他死了;是吗?”

“是的。我把他埋在仓库后面的小山上了。他的背上挨了一枪。”

“是保尔干的?”

“那还用说。”

道格拉斯双臂抱肩,靠在墙上,等着她平静下来。

她低着头,不住地抽泣。

他又等了一下才继续发问。“治安官来调查了吗?”

“在我们搬到这里之前,甜溪镇就已经没有治安官了。一定是保尔把他赶走了。”

“我猜没人想干这个差使了。”



CONTENTS	
1. The first part (1917-1918)	
2. The second part (1918-1919)	
3. The third part (1919-1920)	
4. The fourth part (1920-1921)	
5. The fifth part (1921-1922)	
6. The sixth part (1922-1923)	
7. The seventh part (1923-1924)	
8. The eighth part (1924-1925)	
9. The ninth part (1925-1926)	
10. The tenth part (1926-1927)	
11. The eleventh part (1927-1928)	
12. The twelfth part (1928-1929)	
13. The thirteenth part (1929-1930)	
14. The fourteenth part (1930-1931)	
15. The fifteenth part (1931-1932)	
16. The sixteenth part (1932-1933)	
17. The seventeenth part (1933-1934)	
18. The eighteenth part (1934-1935)	
19. The nineteenth part (1935-1936)	
20. The twentieth part (1936-1937)	
21. The twenty-first part (1937-1938)	
22. The twenty-second part (1938-1939)	
23. The twenty-third part (1939-1940)	
24. The twenty-fourth part (1940-1941)	
25. The twenty-fifth part (1941-1942)	
26. The twenty-sixth part (1942-1943)	
27. The twenty-seventh part (1943-1944)	
28. The twenty-eighth part (1944-1945)	
29. The twenty-ninth part (1945-1946)	
30. The thirtieth part (1946-1947)	
31. The thirty-first part (1947-1948)	
32. The thirty-second part (1948-1949)	
33. The thirty-third part (1949-1950)	
34. The thirty-fourth part (1950-1951)	
35. The thirty-fifth part (1951-1952)	
36. The thirty-sixth part (1952-1953)	
37. The thirty-seventh part (1953-1954)	
38. The thirty-eighth part (1954-1955)	
39. The thirty-ninth part (1955-1956)	
40. The fortieth part (1956-1957)	
41. The forty-first part (1957-1958)	
42. The forty-second part (1958-1959)	
43. The forty-third part (1959-1960)	
44. The forty-fourth part (1960-1961)	
45. The forty-fifth part (1961-1962)	
46. The forty-sixth part (1962-1963)	
47. The forty-seventh part (1963-1964)	
48. The forty-eighth part (1964-1965)	
49. The forty-ninth part (1965-1966)	
50. The fiftieth part (1966-1967)	
51. The fifty-first part (1967-1968)	
52. The fifty-second part (1968-1969)	
53. The fifty-third part (1969-1970)	
54. The fifty-fourth part (1970-1971)	
55. The fifty-fifth part (1971-1972)	
56. The fifty-sixth part (1972-1973)	
57. The fifty-seventh part (1973-1974)	
58. The fifty-eighth part (1974-1975)	
59. The fifty-ninth part (1975-1976)	
60. The sixtieth part (1976-1977)	
61. The sixty-first part (1977-1978)	
62. The sixty-second part (1978-1979)	
63. The sixty-third part (1979-1980)	
64. The sixty-fourth part (1980-1981)	
65. The sixty-fifth part (1981-1982)	
66. The sixty-sixth part (1982-1983)	
67. The sixty-seventh part (1983-1984)	
68. The sixty-eighth part (1984-1985)	
69. The sixty-ninth part (1985-1986)	
70. The seventieth part (1986-1987)	
71. The seventy-first part (1987-1988)	
72. The seventy-second part (1988-1989)	
73. The seventy-third part (1989-1990)	
74. The seventy-fourth part (1990-1991)	
75. The seventy-fifth part (1991-1992)	
76. The seventy-sixth part (1992-1993)	
77. The seventy-seventh part (1993-1994)	
78. The seventy-eighth part (1994-1995)	
79. The seventy-ninth part (1995-1996)	
80. The eightieth part (1996-1997)	
81. The eighty-first part (1997-1998)	
82. The eighty-second part (1998-1999)	
83. The eighty-third part (1999-2000)	
84. The eighty-fourth part (2000-2001)	
85. The eighty-fifth part (2001-2002)	
86. The eighty-sixth part (2002-2003)	
87. The eighty-seventh part (2003-2004)	
88. The eighty-eighth part (2004-2005)	
89. The eighty-ninth part (2005-2006)	
90. The ninetieth part (2006-2007)	
91. The ninety-first part (2007-2008)	
92. The ninety-second part (2008-2009)	
93. The ninety-third part (2009-2010)	
94. The ninety-fourth part (2010-2011)	
95. The ninety-fifth part (2011-2012)	
96. The ninety-sixth part (2012-2013)	
97. The ninety-seventh part (2013-2014)	
98. The ninety-eighth part (2014-2015)	
99. The ninety-ninth part (2015-2016)	
100. The hundredth part (2016-2017)	

她擦了擦脸颊上的泪水，抬头看着他。“辛普森医生曾经告诉我，甜溪镇原本是个安静的小镇。他们夫妇是我的朋友，他们一直在暗中帮我的忙。”

“怎么帮？”

“他们给周围的乡镇写信、发电报，向他们求助。我最后一次见到辛普森医生的时候，他告诉我，他听说有一位警官正在附近。他相信这位警官一定会来帮助我们的。他现在还不知道他究竟在哪里，但是他相信，如果这位警官知道了保尔的罪行，他一定会来的。保尔手下有二十多个人，他一定要多带些警察来才行。”

“我相信有一个可行的办法——”他没把话说完，因为他突然发现，她已经连续几分钟没有喘气了。

“疼痛好些了吗？”

她好像吃了一惊。她把手放在肚子上，然后笑了。“好像一点儿也不疼了。”

感谢上帝，他心里想。“你一直独自住在这儿吗？别那样看着我，伊莎贝拉。你已经知道了，我不是保尔的人。”

她慢慢点点头。“我已经学会不要相信任何人了。我一个人住在这儿，已经很长时间了。”

他尽力掩饰着自己的震惊。一个即将分娩的女人，原本应该生活在亲友们的关怀之中啊。

他感到一股怒火冲上心头。“镇上的人来探望过你吗？”

“克雷博先生，我……”

“道格拉斯。”他纠正道。

“道格拉斯，我觉得你并不真正明白此地的环境是多么险恶。保尔封锁了从镇上到这里来的路。任何人未经他的允许，都不准擅自来这里。”

他笑了。“我来了。”

她也笑了。“今晚的雨很大。保尔的人一定是回家了。”

她掸了掸身上的尘土，突然感到双腿无力。她怕极了，连忙靠在墙上，以防瘫倒在地。当她告诉他自己的感觉时，她没有看着他的眼睛。

她惊恐而又羞涩。道格拉斯赶忙来到她身边，把手放在她的肩膀上，笨拙地安慰她。“没事。只是羊水破了而已。”他说话的口气俨然像个专家。其实，对于生产，他几乎一无所知。

“出问题了。孩子本应该三四个星期之后才出生的。上帝，都是我的错。我昨天不应该打扫卫生，但是房间里实在太脏了。而且，我想做点儿事情，分散一下注意力。我不应该……”

“我相信你没做错任何事情。”他打断了她。“所以，别再自责了。有些孩子就是想早点儿出来。仅此而已。”

“你认为——”

“不是你导致的。”他坚持道，“每个孩子都有他自己的意志。即使你一直躺在床上，你的羊水现在还是会破的。我敢肯定。”

他一副胸有成竹的样子。她不再自责了。“我想，孩子今夜可能就会出生。”

“是的。”他同意。

“真奇怪，我竟然一点儿也不疼。”

两个人讲话的声音都很低。他正在努力体会她的感受，她正在努力克服自己的羞涩。他是个陌生人。她真希望他又老又丑。可是，事实上，他又年轻又英俊。她知道，如果她真的让他帮自己接生，她可能会羞愧而死的，因为她将不得不脱光衣服，而他将看见她的一切。

“伊莎贝拉，别再逃避我了。来，看着我。”他劝说道。

她花了整整一分钟时间才做到。她的脸因为害羞而涨得通红。

“你要理智些。”他边说边抱住她。



白玫瑰
white rose

Source
1. The Great Gatsby
2. The Great Gatsby
3. The Great Gatsby
4. The Great Gatsby
5. The Great Gatsby
6. The Great Gatsby
7. The Great Gatsby
8. The Great Gatsby
9. The Great Gatsby
10. The Great Gatsby
11. The Great Gatsby
12. The Great Gatsby
13. The Great Gatsby
14. The Great Gatsby
15. The Great Gatsby
16. The Great Gatsby
17. The Great Gatsby
18. The Great Gatsby
19. The Great Gatsby
20. The Great Gatsby
21. The Great Gatsby
22. The Great Gatsby
23. The Great Gatsby
24. The Great Gatsby
25. The Great Gatsby
26. The Great Gatsby
27. The Great Gatsby
28. The Great Gatsby
29. The Great Gatsby
30. The Great Gatsby
31. The Great Gatsby
32. The Great Gatsby
33. The Great Gatsby
34. The Great Gatsby
35. The Great Gatsby
36. The Great Gatsby
37. The Great Gatsby
38. The Great Gatsby
39. The Great Gatsby
40. The Great Gatsby
41. The Great Gatsby
42. The Great Gatsby
43. The Great Gatsby
44. The Great Gatsby
45. The Great Gatsby
46. The Great Gatsby
47. The Great Gatsby
48. The Great Gatsby
49. The Great Gatsby
50. The Great Gatsby
51. The Great Gatsby
52. The Great Gatsby
53. The Great Gatsby
54. The Great Gatsby
55. The Great Gatsby
56. The Great Gatsby
57. The Great Gatsby
58. The Great Gatsby
59. The Great Gatsby
60. The Great Gatsby
61. The Great Gatsby
62. The Great Gatsby
63. The Great Gatsby
64. The Great Gatsby
65. The Great Gatsby
66. The Great Gatsby
67. The Great Gatsby
68. The Great Gatsby
69. The Great Gatsby
70. The Great Gatsby
71. The Great Gatsby
72. The Great Gatsby
73. The Great Gatsby
74. The Great Gatsby
75. The Great Gatsby
76. The Great Gatsby
77. The Great Gatsby
78. The Great Gatsby
79. The Great Gatsby
80. The Great Gatsby
81. The Great Gatsby
82. The Great Gatsby
83. The Great Gatsby
84. The Great Gatsby
85. The Great Gatsby
86. The Great Gatsby
87. The Great Gatsby
88. The Great Gatsby
89. The Great Gatsby
90. The Great Gatsby
91. The Great Gatsby
92. The Great Gatsby
93. The Great Gatsby
94. The Great Gatsby
95. The Great Gatsby
96. The Great Gatsby
97. The Great Gatsby
98. The Great Gatsby
99. The Great Gatsby
100. The Great Gatsby

“你想干什么？”

“把你抱进屋里去。搂住我的脖子。”

两个人脸对脸。他看着她的雀斑，她看着房顶。

“真尴尬。”她小声说。

“孩子才不会在乎他妈妈尴尬不尴尬呢。”

他抱起她，朝门口走去。

“你把我放下来一下，我得先去看看贝格。”

“你是说那匹阿拉伯马？”

“对。”

“没必要去。”

“你不知道，它的左腿受伤了，我得尽快给它清洗，否则伤口会感染的。不会耽误太久的。”

“我会照顾它的。”

“你知道怎么做吗？”

“知道。我是弄马的行家。”

他看见她松了一口气。“道格拉斯？”

“什么事？”

“你接生过吗？”

他决定含糊其词，好让她放心。“我有点儿经验。”接生马的经验，他心里说。

“如果发生意外，你知道该如何处理吗？”

“不会发生意外的。”他不容置疑地说，“我知道你吓坏了，你觉得孤独——”

“我不孤独。上帝，你不离会开我吧？”

“别激动，我哪儿也不去。”

她轻轻叹了口气。他走出仓库的时候，她的头碰在他的下巴上。雨

还在下。他很抱歉自己没有任何东西，可以为她挡雨。她住的小木屋在五十码开外的地方。他把她抱进去的时候，她已经湿透了。

一盏煤油灯是屋里唯一的照明工具。房间布置得温馨舒适，不过，最吸引道格拉斯的是空气中一缕玫瑰的芬芳。一进门是一张餐桌，桌上铺着黄白相间的桌布。“一只玻璃花瓶摆在桌子中央，花瓶里插着十几只雪白的玫瑰。很明显，她想给噩梦般的生活增添一抹亮色。他感到一阵心痛。

小小的房间里打扫得一尘不染。一个石头做的壁炉正对着门，壁炉上摆着几个银质的相框。壁炉的左边是一张安乐椅，椅子上铺着黄白相间的毛毯；右边是一张高背的木椅。地上铺着彩色条纹图案的地毯。采莲“你的家很不错嘛。”他说。

“谢谢。我希望厨房能再大些。我拉了一块帘子，把厨房和客厅隔开。厨房里乱得很，我原打算收拾完仓库再打扫厨房的。”

“不要为这些琐事操心了。”

“你看见那些玫瑰花了吗？它们很美，不是吗？它们是野生的，就长在后面的树林里。帕克在房子边上也种了一些，但是还没有扎下根呢！”

道格拉斯超级理性的性格再次占了上风。“你不应该独自出门，你会摔倒的。”

“采些野花，让我觉得很开心，而且，也是不错的运动。我讨厌一天到晚闷在家里。请让我站起来，我现在的感觉很好。”

采莲他扶着她站起来。“你需要我做点儿什么吗？”

“你把壁炉生上火，好吗？我已经把木柴放进去了，但是，在我回屋之前，我不想生火。”

“你已经把木柴放进去了？”

“都怨我，要不也不会早产了。今天早晨，我到山上去砍了些柴，因



白玫瑰
white rose